

Gminny Informator Kulturalny

Kraków w zasięgu ręki

Przygotowanie:
K. Miłkowska przy współpracy A. Budek
Opracowanie graficzne: www.nakook.com

Dodatek specjalny do Głosu Gminy Mogilany
wrzesień / październik 2009

Szanowni Państwo,

Już po raz drugi prezentujemy nasz dodatek kulturalny. Mamy nadzieję, że i tym razem propozycje okażą się ciekawe i zostaną przez Państwa wykorzystane. Jesienne oraz zimowe dni wcale nie muszą zmuszać nas do siedzenia w domu przed telewizorem!

Redakcja

11 listopada
2009

Święto odzyskania
niepodległości

Wieczornica

Sala Kulturowo - Wystawowa UG Mogilany

Serdecznie zapraszamy. Szczegóły na plakatach i na www.mogilany.pl

Zespół Regionalny "Mogilanie"
zaprasza na
Koncert Jubileuszowy
z okazji
25-lecia działalności
artystycznej

21 listopada, godz 16.30

sala gimnastyczna
SP im. Janusza Korczaka w Libertowie

patronat obchodów

- Marszałek Województwa Małopolskiego

Ponad 3 miesiące, 55 artystów z całego świata, 18 koncertów, 2 wystawy. Muzyka free, epatująca kaskadami dźwięków wchodzących z sobą w nieustanną interakcję. Tak zapowiada się 4. Krakowska Jesień Jazzowa – festiwal uznany przez polską krytykę muzyczną za jedno z najważniejszych wydarzeń jazzowych ostatnich lat. Od 27 września do 6 grudnia podczas 4. Krakowskiej Jesieni Jazzowej zaprezentuje się absolutna czołówka free jazzu. Obecne będą również formacje mniej znane, ale już zauważone i docenione w środowisku muzycznym. Większość koncertów (wszystkie o 20.00) odbędzie się w Alchemii, siedzibie głównego organizatora festiwalu. Przegląd metod podejścia do wolnej improwizacji ułoży się w swoistą mapę dźwięków. Usłyszymy wykonawców ze Stanów Zjednoczonych, Norwegii, Chin, Szwecji, Anglii, Czech, Węgier, Ukrainy, Niemiec, Francji, Szwajcarii, Japonii, Austrii, Hiszpanii i Polski.

Szczegółowy program załączony na stronie: www.alchemia.com.pl

Organizatorzy: Fundacja Dom Kultury Alchemia, ul. Estery 5, 31-056 Kraków, tel: (12) 421 22 00

e-mail: alchemia@alchemia.com.pl · www.alchemia.org.pl

Klub Alchemia, ul. Estery 5.

**4. Krakowska
Jesień Jazzowa
27.09.09 - 06.12.09**



Festiwal Muzyki Polskiej – 09.11.09 – 15.11.09



„Cudze chwalicie, swego nie znacie” – ta myśl zdaje się przyświecać organizatorom festiwalu promującego dokonania polskich kompozytorów. Na kilkanaście festiwalowych koncertów złożą się zarówno kompozycje nowe, nagrodzone na Konkursie Kompozytorskim im. Tadeusza Ochlewskiego, jak i tytuły rozpoznawalne, wchodzące do kanonu muzyki światowej.

Szczegółowy program załączony na stronie: www.fmp.org.pl
Organizator

Stowarzyszenie Muzyki Polskiej · al. Krasińskiego 11a, 31-111 Kraków · tel: 422 70 44 wew. 116 · www.fmp.com.pl

Międzynarodowy Festiwal Filmowy Etiuda&Anima 27.11.2009 - 04.12.2009

Festiwal „Etiuda&Anima” jest organizowany od 2005 roku. To impreza poświęcona twórczości studentów szkół filmowych i artystycznych Europy i Świata. Co roku, realizowane przez nich etiudy i filmy dyplomowe, rywalizują o indywidualne nagrody: Złote, Srebrne i Brązowe Dinozaury. Więcej informacji można uzyskać na stronie www.etiudaandanima.com





Związek Polskich Artystów Fotografików -
Okręg Świętokrzyski
II edycja Konkursu Fotograficznego
ŻYCIE JEST PIĘKNE
10.09.2009 - 15.10.2009
II edycja Konkursu Fotograficznego zorganizowanego przez Związek
Polskich Artystów Fotografików – Okręg Świętokrzyski pod patronatem
Prezydenta Miasta Kielce Wojciecha Lubawskiego. Na wystawie
prezentowane będą 24 prace nominowane do nagrody, wybrane spośród
900 nadesłanych na konkurs.
Galeria Centrum NCK Al. Jana Pawła II 232

The Met
ropolitan
Opera **HD**
LIVE

transmisje z MET w

kijów • • • centrum

Od 02 września 2009 roku można oglądać i słuchać doskonałych arii operowych w wykonaniu najlepszych artystów z The Metropolitan Opera. KIJÓW CENTRUM kontynuuje transmisje na żywo z nowojorskiej opery. Nowy sezon 2009/2010 rozpocznie się operą Pucciniego "TOSCA".

CHRIS BOTTI POLAND

TOUR 2009

Chris Botti, słynny amerykański trębacz smooth jazzowy, ulubieniec polskiej publiczności wystąpi w Polsce w listopadzie 2009 roku. Artysta zagra w naszym kraju 5 koncertów, które odbędą się w Warszawie, Łodzi, Krakowie, Poznaniu i Zabrzu. W Krakowie Chris Botti wystąpi w środę, 11 listopada, 2009 w KIJÓW.CENTRUM.

Ceny biletów: 210 zł | 180 zł | 150 zł. [Bilety są dostępne w punktach sprzedaży:](#)

- Zabrze - Kasa Domu Muzyki i Tańca, tel. (032) 271 66 22 • Łódź - Klub Wytwórnia, tel. (042) 631 80 00
- Warszawa - Shortcut Warszawa, tel. (22) 692 14 30 • Empiki oraz sklepy Media Markt i Saturn w całym kraju.

[Sprzedaż internetowa:](#) www.ticketonline.pl · www.shortcut.pl · www.eventim.pl · www.ticketpro.pl

[Rezerwacje grupowe + sprzedaż wysyłkowa:](#) biletynakoncert@newmusicart.pl · tel. (22) 425 37 47



Gala Rozdania MediaTorów 2009 - Studenckich Nagród Dziennikarskich

28.11.2009 odbędzie się plebiscyt, w którym studenci dziennikarstwa z dwunastu publicznych uczelni (Uniwersytetu Gdańskiego, Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej w Lublinie, Uniwersytetu Warmińsko-Mazurskiego w Olsztynie, Uniwersytetu Warszawskiego, Uniwersytetu Wrocławskiego, Uniwersytetu Łódzkiego, Uniwersytetu Kazimierza Wielkiego w Bydgoszczy, Uniwersytetu Mikołaja Kopernika w Toruniu, Uniwersytetu Szczecińskiego, Uniwersytetu Adama Mickiewicza w Poznaniu, Uniwersytetu Jagiellońskiego i Politechniki Koszalińskiej) doceniają swoje autorytety. Gala Finałowa odbędzie się w Auditorium Maximum UJ. Jest ona

w całości przygotowana i poprowadzona przez studentów UJ - członków Koła Naukowego Studentów Dziennikarstwa Uniwersytetu Jagiellońskiego. Szczegółowe informacje dostępne są na stronie www.media.tory.pl



„Islam. Orientacja. Ornament”

Wystawa w Muzeum Etnograficznym im. Seweryna Udzieli w Krakowie
- 3 października 2009 r. do 28 marca 2010

Wokół islamu nagromadziło się w zachodnim świecie wiele kontrowersji i stereotypów. W Polsce zarówno religia ta, jak i wyrosła na jej gruncie kultura, są wciąż stosunkowo mało znane. Wystawa w MEK to próba odczytania kultury islamu poprzez ornament. Zwiedzanie wystawy w MEK zamieni się w swoistą podróż po świecie symboli: każdy przystanek to jedna cyfra, jedna figura geometryczna i mnogość ich znaczeń, które wyczytać będzie można z pokazanych przedmiotów. Każdy z widzów dostanie także specjalny dekoder, który umożliwi mu odszyfrowanie przynajmniej części z symboli zapisanych na dywanach. Coś też na wystawie pozostanie ukryte – a „zakryte”, „nieodostępne dla oczu” (hidżab) to, jak wiadomo, ważna kategoria w kulturze muzułmańskiej.

Organizator Muzeum Etnograficzne im. Seweryna Udzieli, ul Krakowska 46 · tel: 012 430 60 23 · www.etnomuzeum.eu

Międzynarodowe Triennale Grafiki international print triennial cracow poland

16 września 2009 roku rozpoczął się pokaz grafik japońskich w muzeum Manggha oraz grafik Ingrid Ledent. Pokaz potrwa aż do 11 października. Prezentowane będą abstrakcyjne prace, które są autopretertem autorki. Międzynarodowe Triennale Grafiki w Krakowie powstało w 1966 roku, początkowo jako Międzynarodowe Biennale Grafiki. W obliczu popularności sztuki papieru i swoistego renesansu technik graficznych, tak w świecie, jak i w kraju, w ostatnich latach powołano równoległy do głównego – polski konkurs, pod nazwą Grand Prix Młodej Grafiki Polskiej, w którym uczestniczy młode pokolenie rodzimych artystów. Wystawy konkursowe zagospodzą w Bunkrze Sztuki. Strona internetowa imprezy: www.triennial.cracow.pl

45. Studencki Festiwal Piosenki

12.10.09 - 18.10.09

Studencki Festiwal Piosenki powstał w roku 1962, (pierwsza edycja odbyła się w pod nazwą „Ogólnopolski Studencki Konkurs Piosenkarzy”). Z roku na rok świętość festiwalu rosła. Dziś zdobycie w nim nagrody to ogromne wyróżnienie, a czasami furtka do dalszej kariery. Przez siedem dni Kraków będzie przepiękny poezją i muzyką, złączy w sobie muzykę starszą z najnowszą. Cena biletu normalnego to 50 zł, a ulgowego 20 zł.

- 12 października 2009 r., poniedziałek, godzina 18.00 • Recital laureatów SFP • (Scena im. St. Wyspiańskiego, PWST, ul. Straszewskiego 22)
- 13 października 2009 r., wtorek, godzina 18.00 • Koncert Sogwriterów • (Scena im. St. Wyspiańskiego, PWST, ul. Straszewskiego 22)
- 14 października 2009 r., środa, godzina 18.00 • Koncert – Kraina Łagodności • (Sala im. St. Wyspiańskiego, PWST, ul. Straszewskiego 22)
- 15 października 2009 r., czwartek, godzina 18.00 • Recital laureatów SFP • (Sala im. St. Wyspiańskiego, PWST, ul. Straszewskiego 22)
- 16 października 2009 r., piątek, godzina 18.00 • Recital laureatów SFP • (Sala im. St. Wyspiańskiego, PWST, ul. Straszewskiego 22)
- 17 października 2009 r., sobota, godzina 18.00 • Koncert Gałowy 45. SFP • (Teatr im. Juliusza Słowackiego w Krakowie, Plac Św. Ducha 1)
- 18 października 2009 r., niedziela, godzina 19.00 • Koncert 13 Poetów cz. VIII • (Sala im. St. Wyspiańskiego, PWST, ul. Straszewskiego 22)

LEKCJA ŚPIEWANIA

11 listopad 2009 roku Krakowianie, a także turyści z udziałem artystów, przy pomocy śpiewników i telebimów prezentujących teksty piosenek, będą wspólnie koncertować i uczyć się śpiewania patriotycznych pieśni na Rynku Głównym.



Festiwal Audio Art. 20.11.09 - 29.11.09

Festiwal Audio Art poświęcony jest sztuce audiowizualnej, mając na uwadze eksperymentalne i postmodernistyczne jej oblicze. Festiwal odbywa się w formie koncertów, performance i instalacji dźwiękowych. Prezentuje w Krakowie najwybitniejszych twórców i wykonawców sztuki Audio Art z całego świata.

Szczegółowy program festiwalu na stronie: www.audio.art.pl

Organizator Stowarzyszenie Artystyczne "Muzyka Centrum" · Skr. poczt. 42, 31-045 Kraków · tel. 267 61 95 · e-mail: muzykacentrum1@wp.pl
www.muzykacentrum.krakow.pl

koncert Voo Voo

10 października w Lizard King (ul. Św. Tomasza 11a, Kraków) odbędzie się koncert Voo Voo. Zespół gra zróżnicowaną muzykę, opierającą się głównie na połączeniu rocka z folkami różnych kultur i dużej ilości improwizacji. Ostatnio w ich twórczości pojawiły się także elementy współczesnych gatunków muzycznych, takich jak drum&bass, hip-hop czy nu jazz. Impreza rozpoczyna się o godzinie 21:00. Bilety: 40/45 zł

Międzynarodowy Festiwal Teatralny Boska Komedja

Międzynarodowy Festiwal Boska Komedja to pierwsza wielkoformatowa impreza teatralna w Krakowie! Odbędzie się w dniach 04.12.09 - 13.12.09. To niepowtarzalna okazja, by spojrzeć na sztukę teatralną spoza europejskiej perspektywy, zobaczyć świat nieznaną, „egzotyczny”, odmienny kulturowo. Polacy walczą o statuetkę Boskiego Komedianta i o Nagrodę Prezydenta Miasta Krakowa. Na deskach teatrów im. J. Słowackiego, Starego, Bagateli, Ludowego oraz Łazni Nowej prezentowane będą najlepsze spektakle sezonu 2008/2009. Organizatorzy:

Teatr "Łaznia Nowa" · os. Szkolne 25, 31-997 Kraków
tel: 425 03 20 · e-mail: biuro@laznianowa.pl · www.laznianowa.pl
Krakowskie Biuro Festiwalowe
ul. Olszańska 7, 31-513 Kraków · tel: (012) 424 96 50
e-mail: poczta@biurofestiwalowe.pl · www.biurofestiwalowe.pl



ul. Żwirki i Wigury 11 • 32-050 Skawina • Tel. 012 256 95 60 • Internet: www.ckis.pl

Basen jest czynny od pon do niedz., od godz. 6.30 - 22.15.
Ceny biletów: w tygodniu 8 lub 9 PLN (ulgowe 5,5 PLN i 7 PLN) - uzależnione od pory dnia; soboty i niedziele - 9 lub 10 PLN (ulgowe 7 i 8 PLN) - uzależnione od pory dnia. Istnieje również możliwość wykupienia karnetu.

CENTRUM WODNE AQUARIUS

ul. Ogrodowa 19 • 32-400 Myślenice • Tel: 012 272 31 32 (sekretariat) • Internet: www.mokis.art.pl

Basen jest czynny od pon. do niedz., od godziny 6.45 - 22.15. Ceny biletów: normalny 6-7 PLN/godz., ulgowy 4-7 PLN/godz.

KRYSPINÓW - Ośrodek Rekreacji i Wypoczynku "Nad Zalewem" Sp. z o.o

Tel.: 012 292 75 53 • Internet: www.krysinow.com.pl

Ceny biletów: normalny - 9 PLN, ulgowy (dzieci w wieku 7-15 lat) - 5 PLN, rodzinny - 20 PLN, wjazd samochodu - 5 PLN. Do dyspozycji gości są plaże, a na terenie ośrodka znajduje się również Szkoła Windsurfingu czy wypożyczalnia sprzętu sportowego.

PARK WODNY

ul. Dobrego Pasterza 126 • 31-416 Kraków • Tel: 012 616 31 90 • Internet: www.parkwodny.pl

Godziny otwarcia 8.00-22.00. Ceny biletów za godzinę: normalny - 19 PLN, ulgowy - 15 PLN (poniedziałek - piątek), normalny - 21 PLN, ulgowy - 18 PLN (sobota, niedziela i święta).

DELFIN TEAM - Profesjonalna Nauka Pływania

KS Korona • Kraków, ul. Kalwaryjska 9-15 • Tel. 0 501 192 457, 0 501 192 458 • Internet: www.delfinteam.pl

ZAPRASZAMY NA ZAJĘCIA:

- nauki pływania dla dzieci od 4 do 7 lat na małym basenie w grupie do 12 dzieci + 3 instruktorów pływania
- nauki i doskonalenia pływania dla dzieci od 7 lat, młodzieży oraz dorosłych na dużym basenie
- kursy przygotowawcze na AWF

BEMA - Studio Rekreacji

ul. Bielańskiego 15 • 30-244 Kraków • Informacje szczegółowe - Tel: 012 429 91 37

Nauka pływania, tenis ziemny, narty, obozy.

CENTRUM MŁODZIEŻY im. dr. H. Jordana

ul. Krowoderska 8 • 31-142 Kraków • Internet: www.cmjordan.krakow.pl

Centrum oferuje m.in. naukę sztuk walki, zajęcia artystyczne, wyjazdy narciarskie.

„THE BEST“ - Profesjonalna szkoła pływania

ul. Karmelicka 40 • Kraków • Tel. 0694 034 792 •

Nauka pływania dla niemowląt, nauka pływania dla małych dzieci, doskonalenie pływania dla dzieci.

warto odwiedzić

KOPALNIA SOLI W WIELICZCE

ul. Daniłowicza 10, Wieliczka • tel. 012 278 73 75 • Internet: www.kopalnia.pl

Zabytkowa Kopalnia Soli w Wieliczce stanowi jedyny obiekt górniczy na świecie, czynny bez przerwy od średniowiecza do chwili obecnej. Jej oryginalne wyrobiska (chodniki, pochylne, komory eksploatacyjne, jeziora, szyby, szybiki) o łącznej długości około 300 km usytuowano na 9 poziomach, sięgających do głębokości 327 m. Godziny otwarcia: od 7.30 do 19.30. Ceny biletów od 1 lipca br.: normalny - 49 PLN, ulgowy - 35 PLN, rodzinny - 135 PLN.

AQUARIUM I MUZEUM PRZYRODNICZE PAN

ul. św. Sebastiana 9, Kraków • Tel/fax: (0-12) 422 89 37 • Internet: www.aquariumkrakow.com

Godziny otwarcia: pn. - pt.: 9-20 sb. - nd.: 9-21, ceny biletów: dzieci do 4 lat - wstęp wolny, dzieci 4-16 lat - 12 zł, dorośli (od 16 lat) - 18 zł, osoby niepełnosprawne - zniżka 20%

MUZEUM ARCHEOLOGICZNE

Kraków, ul. Senacka 3 • Tel/fax: (0-12) 422 72 00 • Internet: www.ma.krakow.pl

Czynne od pon. do śr. w godz. 9.00-14.00, w czw. w godz. 14.00-18.00 oraz w pt. i niedz. od 11.00 do 14.00. Ceny biletów na wystawy stałe 4 zł normalny i 3 zł ulgowy, w czwartki w godz. popołudniowych wstęp wolny.

MUZEUM LOTNICTWA POLSKIEGO

Kraków, al. Jana Pawła II 39 • (0-12) 412-78-55 • Internet: www.muz-lotnictwa.krakow.pl

Muzeum czynne jest od wtorku do piątku w godz. 9.00-15.00, w soboty i niedziele w godz. 10.00-16.00. Bilety w cenie 5 zł normalny, 3 zł ulgowy.

MUZEUM UBEZPIECZEŃ

Kraków, ul. Dunajewskiego 3 • T(0-12) 422 88 11 wew. 75 •

Muzeum czynne jest od wtorku do piątku w godz. 9.00 - 11.00. Wstęp bezpłatny.

MUZEUM FARMACJI

ul. Floriańska 25, tel. 012 421 92 79

Godziny otwarcia: wtorek 12.00 - 18.30, środa - niedziela 10.00 - 14.30. Bilety: normalne - 6 PLN i ulgowe - 3 PLN.

MUZEUM HISTORII FOTOGRAFII

ul. Józefatów 16, Kraków • Tel. 012 634 59 32 • Internet: www.mhf.krakow.pl

Godziny otwarcia: środa-piątek 11.00 - 18.00, sobota i niedziela 10.00 - 15.30. Ceny biletów: normalny 5 PLN, ulgowy - 3 PLN. W niedzielę wstęp wolny.

MUZEUM INŻYNIERII MIEJSKIEJ

ul. Św. Wawrzyńca 15, Kraków • Tel. 012 421 12 42 • Internet: www.mimk.com.pl

Godziny otwarcia: wtorek-piątek 9.00 - 16.00, sobota i niedziela 10.00 - 16.00. Bilety: 6,5 PLN i 4,5 PLN, rodzinny 20 PLN.

MUZEUM OPACTWA W TYŃCU

ul. Benedyktyńska 37, Tyniec • Tel. 012 68 85 450

Zwiedzanie odbywa się tylko z przewodnikiem. Początek tylko o pełnych godzinach: poniedziałek - piątek 9.00 - 12.00 i 14.00 - 17.00, sobota 9.00 - 17.00, niedziela 10.00 - 18.00

ZAMEK KRÓLEWSKI NA WAWELU

Wawel 5, Kraków • Tel: 012 422 51 55 • Internet: www.wawel.krakow.pl

Wzgórze Wawelskie jest udostępnione codziennie od godziny 6.00 do zmierzchu.

Bilety są dostępne w Centrum Turystycznym oraz Bramie Herbowej. W obrębie wzgórza wawelskiego są dostępne dla zwiedzających: ekspozycje w Zamku Królewskim - komnaty królewskie, prywatne apartamenty królewskie, skarbiec koronny i zbrojownia, Smocza Jama, Ogródek Królewski, katedra - wnętrze Katedry, Groby Królewskie oraz Dzwon Zygmunta. Każdą z ekspozycji zamkowych zwiedza się oddzielnie - nie ma biletu zbiorczego.

„The Informant” 06 listopada 2009

Dobrze rokujący pracownik gigantycznej korporacji spożywczej Archer Daniels Midland (ADM) - Mark Whitacre (w tej roli Matt Damon) nagle zaczyna donosić na swoją firmę do FBI. Zawiadania Federalne Biuro Śledcze o przekrętach



cenowych na międzynarodową skalę, jednocześnie snując marzenia o tym, że zostanie okrzyknięty bohaterem i uzyska upragniony awans. Jednak zanim tak się stanie, musi dostarczyć FBI dowody. Ochoczo zakłada urządzenie do podsłuchu i ukrywa w tęcce magnetofon, wyobrażając sobie siebie w roli tajnego agenta. Wykrycie skandalu finansowego w ADM zawisło na włosku, kiedy to wytwórów bujnej wyobraźni Whitacre'a nie można już było odróżnić od rzeczywistości.

„Zakłęci w czasie” 20 listopada 2009

Henry jest obdarzony niezwykłym darem i zarazem przekleństwem - potrafi przemieszczać się w czasie. Ta niezwykła umiejętność jest wynikiem choroby genetycznej, która skazuje Henry'ego na wieczne i mimowolne podróże



w czasoprzestrzeni. Clare (grana przez Rachel McAdams) przez całe swoje życie jest zakochana w Henrym (w tej roli Eric Bana). Wierzy w to, że są sobie przeznaczeni, choć tak naprawdę nie wie, kiedy ich ścieżki się rozejdą. Film „Zakłęci w czasie” oparty jest na niezwykłej powieści o miłości, która przekracza granice czasu.

„Gdzie mieszkają dzikie stwory” 27 listopada 2009

Maks, niesforny chłopiec opuszcza dom po kłótni ze swoją mamą i trafia do tajemniczego lasu rozciągającego się u brzegów bezkresnego morza. Zegluje w stronę krainy „Dzikich Rzeczy”,



gdzie rządzą sprawuje złośliwość. Stworzony w wyobraźni przez Maksą świat - las zamieszkały przez bajkowe stworzenia, pozwala mu zostać jego koronowanym władcą. W tym pełnym przygód filmie wykorzystany został wyjątkowy proces - połączenie najbardziej dynamicznych elementów sztuki podkładania głosu, lalkarstwa i animacji komputerowej.

„Kamień życzeń” 11 grudnia 2009

Akcja filmu rozgrywa się na przedmieściu Black Falls, gdzie wszystkie domy wyglądają tak samo, a wszyscy dorośli pracują w fabryce Black Box Unlimited Worldwide Industries Incorporated. Tam właśnie powstaje Czarna Skrzynka



pana Blacka, uniwersalne urządzenie do wszystkiego. Jedyłą rzeczą jaką Pan Black uczynił dla 11-letniego Toe Thompsona, to zapewnienie pracy jego rodzicom. Tymczasem Toe chciałby poznać nowych przyjaciół. Wszystko zmienia się, kiedy z nieba spada tęczyowy kamień, uderza go w głowę i zmienia wszystko...